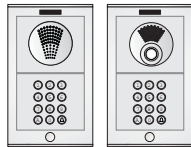


FERMAX

**VDS / BUS2
TECLADO DIRECT
DIRECT KEYPAD
CLAVIER DIRECT
TASTATUR DIRECT**

MANUAL DE INSTALADOR Y PROGRAMACIÓN
INSTALLATION AND PROGRAMMING MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET DE PROGRAMMATION
INSTALLATIONS- UND PROGRAMMIERHANDBUCH



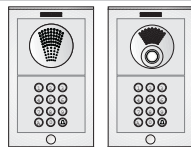
skyline

ESPAÑOL
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH

FERMAX

**VDS / BUS2
TECLADO DIRECT
DIRECT KEYPAD
CLAVIER DIRECT
TASTATUR DIRECT**

MANUAL DE INSTALADOR Y PROGRAMACIÓN
INSTALLATION AND PROGRAMMING MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET DE PROGRAMMATION
INSTALLATIONS- UND PROGRAMMIERHANDBUCH



skyline

ESPAÑOL
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH

E ¡NHORABUENA POR DISPONER DE UN PRODUCTO DE CALIDAD!

Fermax electrónica desarrolla y fabrica equipos de prestigio que cumplen los más altos estándares de diseño y tecnología. Esperamos disfrute de sus funcionalidades.

EN CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS QUALITY PRODUCT!

Fermax Electronics develops and manufactures reputable equipment which fulfils the highest design and technology standards. We hope you enjoy its range of functions.

F FÉLICITATIONS ! VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR UN VÉRITABLE PRODUIT DE QUALITÉ !

Fermax Electrónica développe et fabrique des équipements de prestige qui répondent aux normes de design et technologie les plus développées. Nous espérons que vous profiterez pleinement de toutes ses fonctions.

D WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF DIESES QUALITÄTSPRODUKTS!

Fermax Electrónica entwickelt und fabriziert hochwertige Anlagen, die den höchsten Technologie- und Designstandards entsprechen. Überzeugende Funktionalität für Ihr Eigenheim!

Cod. 97574 V01_11

Pag 2

**E ¡NHORABUENA POR DISPONER DE UN PRODUCTO DE CALIDAD!**

Fermax electrónica desarrolla y fabrica equipos de prestigio que cumplen los más altos estándares de diseño y tecnología. Esperamos disfrute de sus funcionalidades.

EN CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS QUALITY PRODUCT!

Fermax Electronics develops and manufactures reputable equipment which fulfils the highest design and technology standards. We hope you enjoy its range of functions.

F FÉLICITATIONS ! VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR UN VÉRITABLE PRODUIT DE QUALITÉ !

Fermax Electrónica développe et fabrique des équipements de prestige qui répondent aux normes de design et technologie les plus développées. Nous espérons que vous profiterez pleinement de toutes ses fonctions.

D WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF DIESES QUALITÄTSPRODUKTS!

Fermax Electrónica entwickelt und fabriziert hochwertige Anlagen, die den höchsten Technologie- und Designstandards entsprechen. Überzeugende Funktionalität für Ihr Eigenheim!

Cod. 97574 V01_11

Pag 2



INDICE - INDEX - SOMMAIRE - INHALT

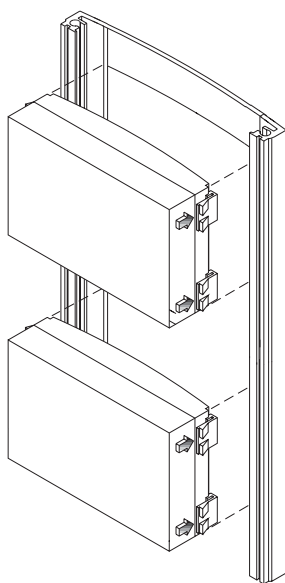
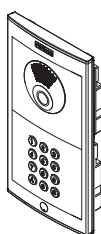
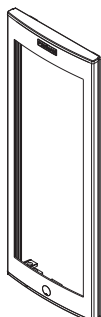
E PLACA DIRECT VDS/BUS2	4
Instalación	4
Precableado interno VDS - BUS2	5
Guía de Programación	8
EN VDS/BUS2 DIRECT PANEL	4
Installation	4
VDS - BUS2 Internal Pre-Wiring	5
Programming Guide	10
F PLATINE DIRECT VDS/BUS2	4
Installation	4
Précâblage interne VDS - BUS2	5
Guide de programmation	12
D TÜRSTATION DIRECT VDS/BUS2	4
Installation	4
Interne Vorverkabelung VDS - BUS2	5
Programmieranleitung	14

INDICE - INDEX - SOMMAIRE - INHALT

E PLACA DIRECT VDS/BUS2	4
Instalación	4
Precableado interno VDS - BUS2	5
Guía de Programación	8
EN VDS/BUS2 DIRECT PANEL	4
Installation	4
VDS - BUS2 Internal Pre-Wiring	5
Programming Guide	10
F PLATINE DIRECT VDS/BUS2	4
Installation	4
Précâblage interne VDS - BUS2	5
Guide de programmation	12
D TÜRSTATION DIRECT VDS/BUS2	4
Installation	4
Interne Vorverkabelung VDS - BUS2	5
Programmieranleitung	14

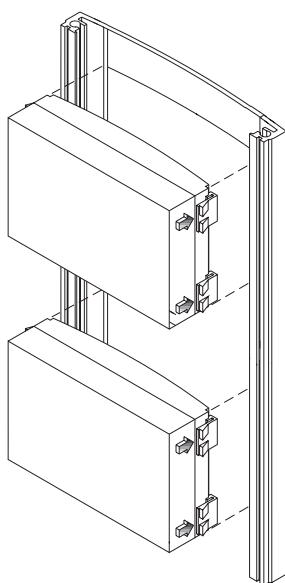
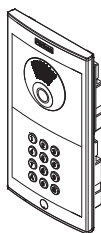
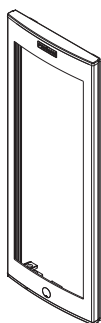
E INSTALACIÓN
F INSTALLATION

EN INSTALLATION
FN INSTALLATION



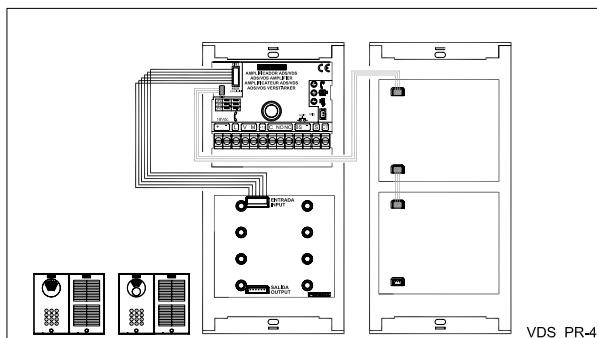
E INSTALACIÓN
F INSTALLATION

EN INSTALLATION
FN INSTALLATION



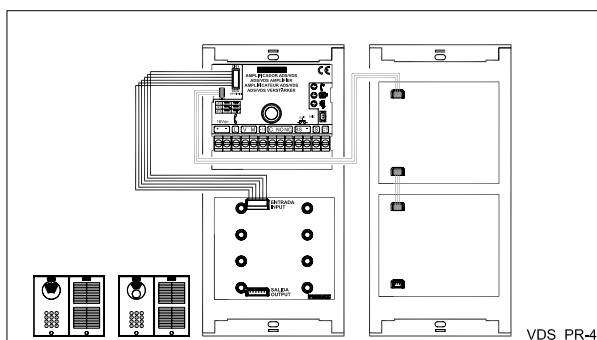
- Ⓔ PRECABLEADO INTERNO PLACA Ⓔ INTERNAL PANEL PRE-WIRING
Ⓔ PRÉCÂBLAGE INTERNE PLATINE Ⓔ INTERNE VORVERKABELUNG FÜR TÜRSTATION

VDS

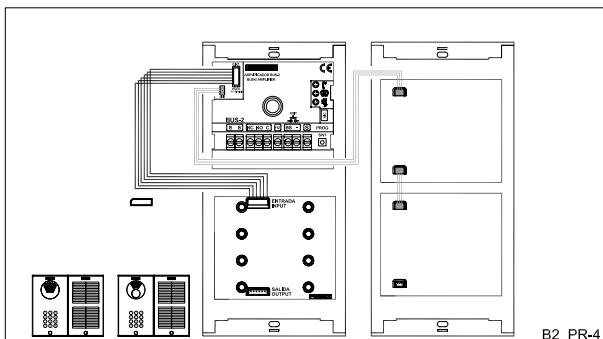


- Ⓔ PRECABLEADO INTERNO PLACA Ⓔ INTERNAL PANEL PRE-WIRING
Ⓔ PRÉCÂBLAGE INTERNE PLATINE Ⓔ INTERNE VORVERKABELUNG FÜR TÜRSTATION

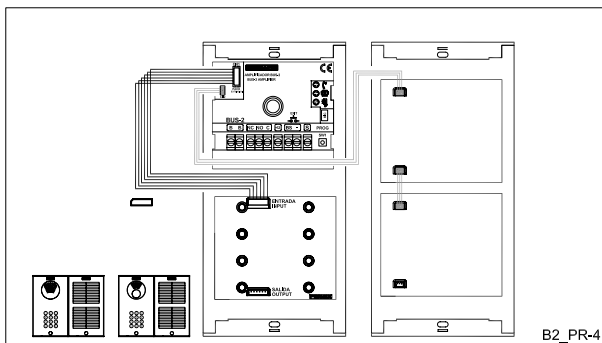
VDS



BUS2



BUS2




<u><i>Guía de Programación</i></u>	E
<u><i>Programming Guide</i></u>	EN
<u><i>Guide de programmation</i></u>	F
<u><i>Programmieranleitung</i></u>	D

<u><i>Guía de Programación</i></u>	E
<u><i>Programming Guide</i></u>	EN
<u><i>Guide de programmation</i></u>	F
<u><i>Programmieranleitung</i></u>	D

GUÍA DE PROGRAMACIÓN**1.1.- Código de apertura**

Todos los modelos de Placas Direct permiten la apertura de la puerta desde la placa de calle mediante la marcación de un código de 4 dígitos.


Secuencia de activación del código de apertura

- 1.- Con la alimentación desconectada, realice un cortocircuito entre las bornas "BS" y "-" del amplificador (o pulse el botón de apertura si está instalado).
- 2.- Manteniendo el cortocircuito anterior conecte la alimentación del sistema (ya no será necesario mantener el cortocircuito ni el pulsador presionado). Dispondrá de un minuto para habilitar el código de apertura como se describe en el siguiente punto.
- 3.- Marque el código de programación 3 1 4 1 (este código no se puede cambiar) e introduzca las cuatro cifras del código que desea emplear para abrir la puerta seguido de la tecla .

Cambio de código

Para poder cambiar el código de apertura es necesario conocer el anterior. En caso de no conocer el anterior código de apertura, es necesario realizar la secuencia descrita en el apartado anterior.

La secuencia de cambio de código es la siguiente:

- 1.- Teclee el código de programación: 3 1 4 1.
- 2.- Introduzca el código de apertura actual.
- 3.- Introduzca el nuevo código (de cuatro dígitos) y pulse la tecla .

NOTAS:


Emplee la tecla 'A' para borrar o reiniciar la secuencia de marcado.

No olvide deshacer el cortocircuito entre «BS» y «-» en el amplificador de la placa después de realizar las maniobras necesarias.

GUÍA DE PROGRAMACIÓN**1.1.- Código de apertura**

Todos los modelos de Placas Direct permiten la apertura de la puerta desde la placa de calle mediante la marcación de un código de 4 dígitos.


Secuencia de activación del código de apertura

- 1.- Con la alimentación desconectada, realice un cortocircuito entre las bornas "BS" y "-" del amplificador (o pulse el botón de apertura si está instalado).
- 2.- Manteniendo el cortocircuito anterior conecte la alimentación del sistema (ya no será necesario mantener el cortocircuito ni el pulsador presionado). Dispondrá de un minuto para habilitar el código de apertura como se describe en el siguiente punto.
- 3.- Marque el código de programación 3 1 4 1 (este código no se puede cambiar) e introduzca las cuatro cifras del código que desea emplear para abrir la puerta seguido de la tecla .

Cambio de código

Para poder cambiar el código de apertura es necesario conocer el anterior. En caso de no conocer el anterior código de apertura, es necesario realizar la secuencia descrita en el apartado anterior.

La secuencia de cambio de código es la siguiente:

- 1.- Teclee el código de programación: 3 1 4 1.
- 2.- Introduzca el código de apertura actual.
- 3.- Introduzca el nuevo código (de cuatro dígitos) y pulse la tecla .

NOTAS:

Emplee la tecla 'A' para borrar o reiniciar la secuencia de marcado.

No olvide deshacer el cortocircuito entre «BS» y «-» en el amplificador de la placa después de realizar las maniobras necesarias.

1.2.- Tiempos de activación del abrepuertas

Todos los modelos de Placas Direct permiten la programación de los tiempos de activación del abrepuertas.

Los tiempos de activación programables son dos:

- Tiempo de apertura de puerta desde la vivienda y desde el teclado de la placa (mediante el código de apertura);
- Tiempo de apertura correspondiente al botón situado en el interior del recinto y que servirá para activar el abrepuertas (en caso de tenerlo instalado).

La secuencia de programación es la siguiente:

- 1.- Desconectar la alimentación y volver a conectarla. Se dispone aproximadamente de un minuto para realizar los pasos siguientes de la secuencia.
- 2.- Teclee el código de programación 3 1 4 1 seguida de 4 cifras y pulse la tecla Δ . De estas 4 cifras, las dos primeras corresponden con el tiempo de apertura desde la vivienda y las dos últimas con el tiempo de apertura desde el botón instalado en el zaguán.

NOTAS:

Los valores posibles de los tiempos son entre 01 y 99 segundos.

Cualquier tiempo menor de 10 segundos deberá ser precedido del dígito '0'.

En caso de error durante la programación de los tiempos (o si se desean hacer modificaciones) es necesario reiniciar la secuencia desde el punto 1.

1.2.- Tiempos de activación del abrepuertas

Todos los modelos de Placas Direct permiten la programación de los tiempos de activación del abrepuertas.

Los tiempos de activación programables son dos:

- Tiempo de apertura de puerta desde la vivienda y desde el teclado de la placa (mediante el código de apertura);
- Tiempo de apertura correspondiente al botón situado en el interior del recinto y que servirá para activar el abrepuertas (en caso de tenerlo instalado).

La secuencia de programación es la siguiente:

- 1.- Desconectar la alimentación y volver a conectarla. Se dispone aproximadamente de un minuto para realizar los pasos siguientes de la secuencia.
- 2.- Teclee el código de programación 3 1 4 1 seguida de 4 cifras y pulse la tecla Δ . De estas 4 cifras, las dos primeras corresponden con el tiempo de apertura desde la vivienda y las dos últimas con el tiempo de apertura desde el botón instalado en el zaguán.

NOTAS:

Los valores posibles de los tiempos son entre 01 y 99 segundos.


Cualquier tiempo menor de 10 segundos deberá ser precedido del dígito '0'.

En caso de error durante la programación de los tiempos (o si se desean hacer modificaciones) es necesario reiniciar la secuencia desde el punto 1.

EN PROGRAMMING GUIDE**1.1.- ACCESS CONTROL**

Every panels with keypad, includes a basic access control function allowing users open the door by entering a 4 digits code. In order to use this function it must have been previously enabled and once in use there is no way to disable the function (this means that there will always be a door opening code, known by users or not).


Activation sequence

- 1.-Power down the system and make a short between "BS" and "-" terminals of the amplifier (or press the indoor opening pushbutton if installed).
- 2.-Power up the system and remove the short. There is only a single minute to enable the opening code.
- 3.-Dial programming code 3 1 4 1 (this code cannot be modified) and dial the desired code (four digit code) to open the door and press .

Changing the code

Previous code must be known in order to change it (when unknown, the activation sequence must be repeated to store the new one).

The sequence:

- 1.- dial the programming code: 3 1 4 1
- 2.- dial the opening code to change
- 3.- dial the new opening code and press .

REMARKS:


Dial 'a' to erase or restart the dialling sequence

Ensure the short between "BS" and "-" has been removed before closing the outdoor panel

EN PROGRAMMING GUIDE**1.1.- ACCESS CONTROL**

Every panels with keypad, includes a basic access control function allowing users open the door by entering a 4 digits code. In order to use this function it must have been previously enabled and once in use there is no way to disable the function (this means that there will always be a door opening code, known by users or not).


Activation sequence

- 1.-Power down the system and make a short between "BS" and "-" terminals of the amplifier (or press the indoor opening pushbutton if installed).
- 2.-Power up the system and remove the short. There is only a single minute to enable the opening code.
- 3.-Dial programming code 3 1 4 1 (this code cannot be modified) and dial the desired code (four digit code) to open the door and press .

Changing the code

Previous code must be known in order to change it (when unknown, the activation sequence must be repeated to store the new one).

The sequence:

- 1.- dial the programming code: 3 1 4 1
- 2.- dial the opening code to change
- 3.- dial the new opening code and press .

REMARKS:

Dial 'a' to erase or restart the dialling sequence

Ensure the short between "BS" and "-" has been removed before closing the outdoor panel

1.2.- ELECTRIC LOCK ACTIVATION TIME

This parameter can be set up by software programming using the panel keypad (there is no need to open the outdoor panel).

System allows two different electric lock activation times:

- Door activation from house terminal (monitor and telephone) and the outdoor panel (using the access control feature):
- Another one related to the door open pushbutton (inside the building) if it is installed.

There are two simple steps to program the electric lock activation time:

- 1.- Power down and up the system (warm boot). There is only a minute to do the following steps.
- 2.- Enter programming code (3 1 4 1) to enable programming mode and four digits:
 - a. First two digits to set up the activation time related to the dwellings and outdoor panel.
 - b. Last two to set up the activation time related to the indoor open pushbutton.

REMARKS:

Activation time range is 1-99 seconds.

Each time is defined by 2 digits, so every time less than 10 seconds must be entered preceded by a '0'.

On error(-s) in programming process, sequence must be restarted from the beginning (step 1).

1.2.- ELECTRIC LOCK ACTIVATION TIME

This parameter can be set up by software programming using the panel keypad (there is no need to open the outdoor panel).

System allows two different electric lock activation times:

- Door activation from house terminal (monitor and telephone) and the outdoor panel (using the access control feature):
- Another one related to the door open pushbutton (inside the building) if it is installed.

There are two simple steps to program the electric lock activation time:

- 1.- Power down and up the system (warm boot). There is only a minute to do the following steps.
- 2.- Enter programming code (3 1 4 1) to enable programming mode and four digits:
 - a. First two digits to set up the activation time related to the dwellings and outdoor panel.
 - b. Last two to set up the activation time related to the indoor open pushbutton.

REMARKS:

Activation time range is 1-99 seconds.


Each time is defined by 2 digits, so every time less than 10 seconds must be entered preceded by a '0'.

On error(-s) in programming process, sequence must be restarted from the beginning (step 1).

GUIDE DE PROGRAMMATION**1.1.- Code d'ouverture**

Tous les modèles de platine avec affichage permettent l'ouverture de la porte à partir de la platine de rue en composant un code à 4 chiffres.


Mode d'activation du code d'ouverture

- 1.- Coupez l'alimentation électrique, court-circuitez les bornes « BS » et « - » de l'amplificateur (ou appuyez sur le bouton d'ouverture de porte s'il est installé).
- 2.- Tout en maintenant le court-circuit, branchez l'alimentation du système (vous n'aurez alors plus besoin de maintenir le court-circuit, ni d'appuyer sur le bouton). Vous disposerez d'une minute pour activer le code d'ouverture, comme expliqué dans le point suivant.
- 3.- Indiquez le code de programmation 3 1 4 1 (ce code ne peut être modifié) et introduisez les quatre chiffres du code que vous souhaitez utiliser pour ouvrir la porte, puis appuyez sur la touche .

Changement de code

Pour modifier le code d'ouverture, il est nécessaire de connaître le code précédent. Si vous ne connaissez pas l'ancien code d'ouverture, il vous faut suivre les étapes décrites dans le paragraphe précédent.

La manière de modifier le code est la suivante :

- 1.- Composez le code de programmation : 3 1 4 1.
- 2.- Introduisez le code d'ouverture actuel.
- 3.- Introduisez le nouveau code (à quatre chiffres) et appuyez sur la touche .

REMARQUES:


Utilisez la touche 'A' pour effacer ou recommencer la séquence de numérotation.

Après avoir réalisé les opérations nécessaires, n'oubliez pas de supprimer le court-circuit entre « BS » et « - » sur l'amplificateur de la platine.

GUIDE DE PROGRAMMATION**1.1.- Code d'ouverture**

Tous les modèles de platine avec affichage permettent l'ouverture de la porte à partir de la platine de rue en composant un code à 4 chiffres.


Mode d'activation du code d'ouverture

- 1.- Coupez l'alimentation électrique, court-circuitez les bornes « BS » et « - » de l'amplificateur (ou appuyez sur le bouton d'ouverture de porte s'il est installé).
- 2.- Tout en maintenant le court-circuit, branchez l'alimentation du système (vous n'aurez alors plus besoin de maintenir le court-circuit, ni d'appuyer sur le bouton). Vous disposerez d'une minute pour activer le code d'ouverture, comme expliqué dans le point suivant.
- 3.- Indiquez le code de programmation 3 1 4 1 (ce code ne peut être modifié) et introduisez les quatre chiffres du code que vous souhaitez utiliser pour ouvrir la porte, puis appuyez sur la touche .

Changement de code

Pour modifier le code d'ouverture, il est nécessaire de connaître le code précédent. Si vous ne connaissez pas l'ancien code d'ouverture, il vous faut suivre les étapes décrites dans le paragraphe précédent.

La manière de modifier le code est la suivante :

- 1.- Composez le code de programmation : 3 1 4 1.
- 2.- Introduisez le code d'ouverture actuel.
- 3.- Introduisez le nouveau code (à quatre chiffres) et appuyez sur la touche .

REMARQUES:

Utilisez la touche 'A' pour effacer ou recommencer la séquence de numérotation.

Après avoir réalisé les opérations nécessaires, n'oubliez pas de supprimer le court-circuit entre « BS » et « - » sur l'amplificateur de la platine.


1.2.- Temps d'activation de la gâche

Tous les modèles d'amplificateur permettent la programmation des temps d'activation de l'ouverture de la gâche.

Il existe deux temps d'activation programmables :

- Temps d'ouverture de porte à partir du logement et à partir du clavier de la platine (à l'aide du code d'ouverture).
- Temps d'ouverture correspondant au bouton situé à l'intérieur de l'enceinte et qui servira à activer l'ouverture de la gâche (s'il est installé).

Le mode de programmation est le suivant :

- 1.- Débranchez l'alimentation, puis la rebranchez. Vous disposez d'environ une minute pour réaliser les étapes suivantes.
- 2.- Tapez le code de programmation 3 1 4 1 suivi de 4 chiffres et appuyez sur la touche . Sur ces 4 chiffres, les deux premiers correspondent au temps d'ouverture à partir du logement, et les deux derniers au temps d'ouverture à partir du bouton installé dans le vestibule.

REMARQUES:

Les temps doivent être compris entre 1 et 99 secondes.

Les temps inférieurs à 10 secondes devront être précédés du chiffre '0'.

En cas d'erreur au cours de la programmation des temps (ou si vous souhaitez effectuer des modifications), recommencez l'opération depuis le début.


1.2.- Temps d'activation de la gâche

Tous les modèles d'amplificateur permettent la programmation des temps d'activation de l'ouverture de la gâche.

Il existe deux temps d'activation programmables :

- Temps d'ouverture de porte à partir du logement et à partir du clavier de la platine (à l'aide du code d'ouverture).
- Temps d'ouverture correspondant au bouton situé à l'intérieur de l'enceinte et qui servira à activer l'ouverture de la gâche (s'il est installé).

Le mode de programmation est le suivant :

- 1.- Débranchez l'alimentation, puis la rebranchez. Vous disposez d'environ une minute pour réaliser les étapes suivantes.
- 2.- Tapez le code de programmation 3 1 4 1 suivi de 4 chiffres et appuyez sur la touche . Sur ces 4 chiffres, les deux premiers correspondent au temps d'ouverture à partir du logement, et les deux derniers au temps d'ouverture à partir du bouton installé dans le vestibule.

REMARQUES:

Les temps doivent être compris entre 1 et 99 secondes.


Les temps inférieurs à 10 secondes devront être précédés du chiffre '0'.

En cas d'erreur au cours de la programmation des temps (ou si vous souhaitez effectuer des modifications), recommencez l'opération depuis le début.

PROGRAMMIERANLEITUNG**1.1.- Türöffnungscode**

Alle Modelle der DIRECT Türstationen erlauben die Türöffnung von der Türstation aus durch Eingabe eines 4-stelligen Codes.


Aktivierungssequenz des Türöffnungscode

- 1.- Führen Sie bei ausgestecktem Netzteil einen Kurzschluss durch zwischen den Klemmen "BS" und "-" des Lautsprechers (oder drücken Sie die Türöffnertaste, falls diese installiert worden ist).
- 2.- Schließen Sie unter Aufrechterhaltung des bestehenden Kurzschlusses das Netzteil des Systems an. (Danach muss weder der Kurzschluss aufrechterhalten noch die Taste gedrückt bleiben.) Anschließend müssen Sie innerhalb von einer Minute den Türöffnungscode aktivieren, so wie nachfolgend beschrieben wird.
- 3.- Geben Sie den Programmiercode 3 1 4 1 ein (dieser Code kann nicht geändert werden), und geben Sie den gewünschten 4-stelligen Code für die Türöffnung ein. Bestätigen Sie diesen Vorgang anschließend durch Drücken der Klingeltaste .

Codeänderung

Um den Code zu ändern, muss der aktuelle Code bekannt sein. Falls der aktuelle Türöffnungscode nicht vorliegt, ist es erforderlich, wie im vorliegenden Abschnitt vorzugehen.

Reihenfolge für die Codeänderung:

- 1.- Programmiercode eingeben: 3 1 4 1;
- 2.- Aktuellen Türöffnungscode eingeben;
- 3.- Neuen Türöffnungscode eingeben (4-stellig) und Bestätigen durch Drücken der Klingeltaste .

HINWEISE:


Drücken Sie die Taste „A“, um die Eingabesequenz zu löschen oder eine neue einzugeben.

Vergessen Sie nicht den Kurzschluss zwischen den Klemmen „BS“ und „-“ am Lautsprecher der Türstation nach Abschluss der Arbeiten an der Anlage zu beseitigen.

PROGRAMMIERANLEITUNG**1.1.- Türöffnungscode**

Alle Modelle der DIRECT Türstationen erlauben die Türöffnung von der Türstation aus durch Eingabe eines 4-stelligen Codes.


Aktivierungssequenz des Türöffnungscode

- 1.- Führen Sie bei ausgestecktem Netzteil einen Kurzschluss durch zwischen den Klemmen "BS" und "-" des Lautsprechers (oder drücken Sie die Türöffnertaste, falls diese installiert worden ist).
- 2.- Schließen Sie unter Aufrechterhaltung des bestehenden Kurzschlusses das Netzteil des Systems an. (Danach muss weder der Kurzschluss aufrechterhalten noch die Taste gedrückt bleiben.) Anschließend müssen Sie innerhalb von einer Minute den Türöffnungscode aktivieren, so wie nachfolgend beschrieben wird.
- 3.- Geben Sie den Programmiercode 3 1 4 1 ein (dieser Code kann nicht geändert werden), und geben Sie den gewünschten 4-stelligen Code für die Türöffnung ein. Bestätigen Sie diesen Vorgang anschließend durch Drücken der Klingeltaste .

Codeänderung

Um den Code zu ändern, muss der aktuelle Code bekannt sein. Falls der aktuelle Türöffnungscode nicht vorliegt, ist es erforderlich, wie im vorliegenden Abschnitt vorzugehen.

Reihenfolge für die Codeänderung:

- 1.- Programmiercode eingeben: 3 1 4 1;
- 2.- Aktuellen Türöffnungscode eingeben;
- 3.- Neuen Türöffnungscode eingeben (4-stellig) und Bestätigen durch Drücken der Klingeltaste .

HINWEISE:

Drücken Sie die Taste „A“, um die Eingabesequenz zu löschen oder eine neue einzugeben.

Vergessen Sie nicht den Kurzschluss zwischen den Klemmen „BS“ und „-“ am Lautsprecher der Türstation nach Abschluss der Arbeiten an der Anlage zu beseitigen.


1.2.- Aktivierungszeit des Türöffners

Alle Modelle des DIRECT Türstationen erlauben die Programmierung der Aktivierungszeit des Türöffners.

Folgende zwei Aktivierungszeiten können programmiert werden.

- Türöffnungszeit bei einer Aktivierung über die Wohnung und über die Tastatur der Türstation (mit dem Türöffnungscod);
- Türöffnungszeit bei einer Aktivierung des Türöffners über die Türöffnertaste im Inneren der Wohnsiedlung (sofern eine Türöffnertaste installiert worden ist).

Die Programmiersequenz sieht dabei folgendermaßen aus:

- 1.-Netzteil ausstecken und wieder anschließen. Alle weiteren Programmschritte müssen innerhalb einer Minute vorgenommen werden.
- 2.-Geben Sie den 4-stelligen Programmiercode 3 1 4 1 ein, und Drücken Sie die Klingeltaste . Von diesen vier Ziffern entsprechen die ersten zwei der Türöffnungszeit bei Aktivierung über die Wohnung und die letzten beiden der Türöffnungszeit bei der Aktivierung über den Flur.

HINWEISE:

Die erlaubten Werte müssen zwischen 1 und 99 Sekunden liegen.

Allen Zeitwerten, die unter 10 Sekunden liegen, muss eine „0“ vorangestellt werden.

Bei fehlerhafter Programmierung der Zeitwerte (oder falls Änderungen vorgenommen werden sollen) ist es notwendig, erneut bei Schritt 1 zu beginnen.


1.2.- Aktivierungszeit des Türöffners

Alle Modelle des DIRECT Türstationen erlauben die Programmierung der Aktivierungszeit des Türöffners.

Folgende zwei Aktivierungszeiten können programmiert werden.

- Türöffnungszeit bei einer Aktivierung über die Wohnung und über die Tastatur der Türstation (mit dem Türöffnungscod);
- Türöffnungszeit bei einer Aktivierung des Türöffners über die Türöffnertaste im Inneren der Wohnsiedlung (sofern eine Türöffnertaste installiert worden ist).

Die Programmiersequenz sieht dabei folgendermaßen aus:

- 1.-Netzteil ausstecken und wieder anschließen. Alle weiteren Programmschritte müssen innerhalb einer Minute vorgenommen werden.
- 2.-Geben Sie den 4-stelligen Programmiercode 3 1 4 1 ein, und Drücken Sie die Klingeltaste . Von diesen vier Ziffern entsprechen die ersten zwei der Türöffnungszeit bei Aktivierung über die Wohnung und die letzten beiden der Türöffnungszeit bei der Aktivierung über den Flur.

HINWEISE:

Die erlaubten Werte müssen zwischen 1 und 99 Sekunden liegen.

Allen Zeitwerten, die unter 10 Sekunden liegen, muss eine „0“ vorangestellt werden.

Bei fehlerhafter Programmierung der Zeitwerte (oder falls Änderungen vorgenommen werden sollen) ist es notwendig, erneut bei Schritt 1 zu beginnen.

FERMAX

FERMAX